

Datan jakamista koskeva sopimus ("DSA")

1. Tarkoitus ja soveltamisala

1.1. Tässä DSA:ssa määritellään ehdot, joiden mukaisesti Volvo Buses Corporation ("**Volvo**", "**me**" tai "**meidän**") asettaa saataville säänneltyä dataa, joka on kuvattu sopimusta edeltävissä tiedoissa tai asianomaisessa dataa koskevassa ilmoituksessa ("**Datailmoitus**") koskien Volvon tarjoamia verkkoon liitettyjä tuotteita ja/tai digitaalisia palveluita (mukaan lukien tuotteeseen liittyvät palvelut) ("**Säännelty Data**"), datan oikeudenmukaista saatavuutta ja käyttöä koskevista yhdenmukaisista säännöistä annetun asetuksen (EU) N:o 2023/2854 ("**EU:n datasäädös**") mukaisesti.

1.2. Tämä DSA koskee: (i) kaikkea Säänneltyä Dataa, joka on annettu sinun (tai edustamasi yrityksen) saataville sellaisten verkkoon liitettyjen tuotteiden ja/tai digitaalisten palveluiden käyttäjänä, joiden osalta Volvo on EU:n datasäädöksen mukainen datan haltija; (ii) kaikkea dataa, joka on annettu datan vastaanottajana toimivan kolmannen osapuolen saataville sinun pyynnöstäsi tai sinun puolestasi toimivan osapuolen pyynnöstä; ja (iii) kaikkea dataa, joka on annettu sinun saatavillesi datan vastaanottajana toimivana kolmantena osapuolena jonkun käyttäjän ohjeiden mukaisesti (yhdessä "**sinä**" tai "**sinun**"). Lisäksi kaikkeen Volvon sinulle datan vastaanottajana toimivana kolmantena osapuolena antamaan Säännellyn Dataan sovelletaan tämän DSA:n liitteessä 1 olevia lisäehtoja.

1.3. Jos olet yrityksen edustaja, vahvistat, että sinulla on oikeus ja valtuudet hyväksyä tämä DSA edustamasi yrityksen puolesta.

1.4. Tämän DSA:n piiriin kuuluva Säännelty Data koostuu datasta, jotka on kuvattu Volvon siinä Datailmoituksessa, joka koskee pyynnön kohteena olevaa verkkoon liitettyä tuotetta tai digitaalista palvelua.

1.5. Volvo voi muuttaa tätä DSA:ta milloin tahansa. Päivitetyt versiot julkaistaan osoitteessa <https://www.volvobuses.com/data-act>, ja niistä voidaan erikseen ilmoittaa tai olla ilmoittamatta sinulle. Sinun vastuullasi on tarkistaa DSA säännöllisesti päivitysten varalta. Säännellyn Datan käytön jatkaminen uuden version julkaisemisen jälkeen merkitsee, että hyväksyt päivitetyt ehdot.

1.6. Lähettämällä Säännellyn Datan käyttämistä koskevan pyynnön vahvistat, että: (i) hyväksyt tämän DSA:n ja sen liitteiden ehdot; (ii) sinulla on laillinen valtuus pyytää ja myöhemmin käyttää Säänneltyä Dataa; ja (iii) pyyntösi ja Säännellyn Datan käyttösi eivät loukkaa kolmannen osapuolen oikeuksia tai riko sovellettavia lakeja tai määräyksiä. Tästä DSA:sta voi tulla sinua sitovaksi myös, jos teet Volvon kanssa sopimuksen, joka sisältää viittauksen tähän DSA:han.

2. Pääsy Säännellyn Dataan

2.1. Volvo voi tarjota harkintansa mukaan keinoja, joilla Säännelty Data voidaan asettaa saataville sopivalla pääsymenetelmällä ("**Pääsymenetelmä**"), joita voivat olla sovellusohjelmointirajapinta ("**API**"), verkkopohjainen käyttöliittymä tai mikä tahansa muu teknisesti toteuttamiskelpoinen keino, yhdessä Säännellyn Datan käyttämiseen ja tulkintaan tarvittavan teknisen dokumentaation ("**Tekninen Dokumentaatio**") kanssa. Volvo pidättää itsellään oikeuden mukauttaa, parantaa tai lopettaa minkä tahansa Pääsymenetelmän käytön kokonaan tai osittain milloin tahansa kohtuulliseksi katsomallaan tavalla.

2.2. Voit pyytää pääsyä Säännellyn Dataan sellaisen Pääsymenetelmän kautta, jonka kautta Volvo tarjoaa pääsyn Säännellyn Dataan, siirtää asiaankuuluvat tiedostot tai mahdollistaa haun muulla sovitulla tavalla. Pyyntösi sinun on täsmennettävä kaikki Pääsymenetelmän edellyttämät tiedot.

2.3. Hyväksymällä tämän DSA:n vahvistat ja vakuutat, että sinulla on pätevä oikeusperusta Säännellyn Datan sisältämien henkilötietojen käsittelylle asetuksen (EU) 2016/679 ("tietosuoja-asetus" tai "GDPR") mukaisesti.

2.4. Sitoudut käyttämään Säänneltyä Dataa ainoastaan sovellettavan lainsäädännön ja tämän DSA:n ehtojen mukaisesti ja, jos olet datan vastaanottajana toimiva kolmas osapuoli, sitoudut käyttämään dataa niihin tarkoituksiin ja siinä laajuudessa, josta on nimenomaisesti sovittu kirjallisesti sinun ja verkkoon liitetyn tuotteen tai digitaalipalvelun oikeutetun käyttäjän välillä. Käyttäjänä ymmärrät ja hyväksyt lisäksi, että i) tarjotessasi pääsyn datan vastaanottajana toimivalle kolmannelle osapuolelle (edellyttäen, että Volvo on antanut siihen etukäteen kirjallisen luvan kohdan 2.7 mukaisesti) kaikki data, jotka ovat teknisesti saatavilla Pääsymenetelmän kautta, ovat kyseisen datan vastaanottajana

toimivan kolmannen osapuolen saatavilla riippumatta datan käyttöoikeuden laajuutta koskevista rajoituspyynnöistä, ii) olet vastuussa kaikkien niiden kolmannen osapuolen tietojen vastaanottajien henkilöllisyyden varmistamisesta, joille olet tarjonnut pääsyn säänneltyihin tietoihin, ja iii) jos lopetat pääsyn tarjoamisen Säänneltyyn Dataan datan vastaanottajana toimivalle kolmannelle osapuolelle, sinun on ilmoitettava siitä ilman aiheutonta viivytystä Volvolle.

2.5 Käyttäjänä et saa:

- (i) käyttää Säänneltyä Dataa kehittääksesi verkkoon liitetyn tuotteen kanssa kilpailevaa verkkoon liitettyä tuotetta etkä jakaa Säänneltyä Dataa kolmannelle osapuolelle tätä tarkoitusta varten;
- (ii) käyttää kyseistä Säänneltyä Dataa saadaksesi tietoa Volvon tai tapauksesta riippuen minkä tahansa sen tytäryhtiön (AB Volvo (publ) ja AB Volvon määräysvallassa suoraan tai epäsuorasti olevan yrityksen) taloudellisesta tilanteesta, varoista ja tuotantomenetelmistä;
- (iii) käyttää pakkokeinoja tai väärinkäyttää aukkoja Säänneltyä Dataa suojaamaan suunnitellussa Volvon teknisessä infrastruktuurissa saadaksesi pääsyn Säänneltyyn Dataan;
- (iv) jakaa Säänneltyä Dataa sellaiselle kolmannelle osapuolelle, jota pidetään asetuksen (EU) 2022/1925 3 artiklan mukaisena portinvartijana.

2.6. Sinun on otettava käyttöön ja ylläpidettävä omalla kustannuksellasi ja koko sen ajan, jona sinulla on pääsy Säänneltyyn Dataan ja käsittelet sitä:

- (i) kaikki tarvittavat ja asianmukaiset tekniset ja organisatoriset toimenpiteet, joilla varmistetaan Säännellyn Datan, Pääsymenetelmän ja Teknisen Dokumentaation luottamuksellisuus, eheys ja turvallisuus. Tällaisiin toimenpiteisiin kuuluvat vähintään seuraavat: pääsynvalvonta, pääsyn minimointi, tietojen salaus (siirron aikana ja levossa), turvallinen sovellusrajapinnan hallinta, turvatoimenpiteet ja säännölliset turvallisuusarviointit, haavoittuvuuksien hallinta, häiriötilanteiden reagoitimenettelyt, tietoturvaloukkauksista ilmoittamista koskevat menettelyt, henkilökunnan koulutus datan käsittelystä, turvalliset sisään- ja uloskirjautumisprosessit henkilökunnalle, jolla on pääsy dataan, tarkastuskirjanpito ja -seuranta sekä kaikki muut kohtuulliset toimenpiteet, joita Volvo on ohjeistanut;
- (ii) asianmukaiset suojatoimet, joilla estetään Volvon vaatimien teknisten suojausten, kuten esimerkiksi nopeusrajoitusten, kirjaamisen tai salauksen, kiertäminen, muuttaminen tai poistaminen käytöstä;
- (iii) toimenpiteet, joilla osoitetaan oikeus käyttää Säänneltyä Dataa, ja Volvon niin pyytäessä toimittamaan viipymättä asiakirjat tai todisteet tällaisen oikeuden perustelemiseksi;
- (iv) liikesalaisuuksia koskevat suojatoimenpiteet ja käyttörajoitukset, jotka Volvo on määrännyt ennen datan luovuttamista ja jotka riittävät turvaamaan tämän DSA:n nojalla luovutetut tai käyttöön annetut liikesalaisuudet. Liikesalaisuuksia ei saa luovuttaa kolmannelle osapuolelle, ellei Volvo ole antanut siihen kirjallista lupaa;
- (v) suojatoimenpiteet ja käyttörajoitukset, jotka koskevat turvallisuuteen liittyvää Säänneltyä Dataa ja jotka Volvo on määrännyt ennen datan luovuttamista ja jotka ovat riittävät turvaamaan kaiken tämän DSA:n nojalla luovutetun tai saataville asetetun kyseisenlaisen Säännellyn Datan. Turvallisuuteen liittyvää Säänneltyä Dataa ei saa luovuttaa kolmannelle osapuolelle, ellei Volvo ole antanut siihen kirjallista lupaa;
- (vi) jos olet yrityksen edustaja, asiakirjat, jotka osoittavat oikeutesi ja valtuutesi saada pääsy Säänneltyyn Dataan edustamasi yrityksen puolesta; ja,
- (vii) kaikki muut asiakirjat, joita Volvo voi kohtuudella vaatia todentaakseen, että noudatat tässä kohdassa 2.6 esitettyjä velvoitteita.

2.7. Pääsymenetelmä tarjotaan ainoastaan, jotta voit käyttää tämän DSA:n mukaisia oikeuksiasi, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen. Et saa levittää, paljastaa, alilisenoida, luovuttaa tai muulla tavoin jakaa Pääsymenetelmää, mukaan lukien API-tunnukset tai vastaavat, kolmannelle osapuolelle ilman Volvon etukäteen antamaa nimenomaista kirjallista lupaa.

2.8. Ellei Volvo nimenomaisesti kirjallisesti toisin määrää, Säännelty Data, kaikki niihin liittyvä Tekninen Dokumentaatio ja Pääsymenetelmä toimitetaan "sellaisena kuin se on" ja "sellaisena kuin se on saatavilla" ilman minkäänlaista takuuta. Volvo ei takaa, että Säännelty Data, Tekninen Dokumentaatio tai Pääsymenetelmä olisivat virheettömiä, keskeytymättömiä tai täysin turvallisia.

2.9. Sinun on varmistettava, että kaikki kolmannet osapuolet, jotka keräävät, käyttävät, tallentavat tai muulla tavoin käsittelevät Säänneltyä Dataa puolestasi, sitoutuvat vähintään yhtä tiukkoihin velvollisuuksiin kuin ne, joita teiltä edellytetään tässä DSA:ssa. Olet edelleen täysin vastuussa kaikista tällaisten kolmansien osapuolten toimista ja laiminlyönnistä, ja sinun on ylläpidettävä asianmukaista valvontaa varmistaaksesi, että ne noudattavat jatkuvasti kaikkia tämän DSA:n edellyttämiä velvoitteita, rajoituksia ja suojatoimia.

3. Henkilötiedot

3.1. Elleivät osapuolet toisin kirjallisesti sovi, sinä ja Volvo toimitte tietosuoja-asetuksen mukaisina itsenäisinä rekisterinpitäjinä. Sitoudut korvaamaan Volvolle kaikki sellaiset rikkomukset ja pitämään Volvon vapaana kaikista sellaisista rikkomuksista seuraavista vastuista, jotka johtuvat sinun tämän DSA:n nojalla tekemästäsi henkilötietojen väärinkäytöstä tai luvattomasta käsittelystä.

4. Pääsyn keskeyttäminen

4.1. Volvo voi milloin tahansa keskeyttää, kieltää tai evätä pääsysi Säänneltyyn Dataan, jos Volvon kohtuullisen arvion mukaan (i) rikot mitä tahansa tämän DSA:n määräystä, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, Pääsymenetelmän tai Säännellyn Datan luvaton käyttö tai väärinkäyttö tai kohdassa 2.6 kuvattujen toimenpiteiden toteuttamatta jättäminen; ja/tai (ii) pääsysi Säänneltyyn Dataan uhkaa tai on vaarassa uhata Volvon tai kolmannen osapuolen liikesalaisuuksien tai muiden arkaluonteisten tietojen luottamuksellisuutta.

4.2. Lukuun ottamatta tapauksia, joissa välitön keskeyttäminen on tarpeen välittömän vahingon tai laittoman toiminnan estämiseksi, Volvo antaa sinulle kirjallisen ilmoituksen keskeyttämisestä.

4.3. Keskeytyksen aikana Volvolla ei ole velvollisuutta antaa Säänneltyä Dataa saatavillesi, eikä se ole vastuussa siitä, että Säänneltyä Dataa ei ole saatavilla.

4.4. Kaikki keskeytykset ovat voimassa, kunnes ongelma on ratkaistu. Jos keskeytyksen perusteet pysyvät ratkaisematta yli kolmekymmentä (30) päivää, Volvo voi irtisanoa tämän DSA:n kirjallisella ilmoituksella sinulle. Tämän kohdan mukainen irtisanominen täydentää muita Volvon käytettävissä olevia sopimus- tai lakisääteisiä oikeussuojakeinoja.

5. Immateriaalioikeudet

5.1. Mikään tässä DSA:ssa ei siirrä omistusoikeutta Volvon immateriaalioikeuksiin. Lukuun ottamatta rajoitettua oikeutta päästä käsiin Säänneltyyn Dataan ja käyttää sitä tämän DSA:n mukaisesti tai EU:n datasäädöksen muutoin nimenomaisesti sallimalla tavalla, sinulle ei myönnetä minkäänlaista lisenssiä tai oikeuksia.

6. Vastuu ja korvaukset

6.1. Volvo ei ole vastuussa mistään epäsuorista tai välillisistä vahingoista, jotka johtuvat tästä DSA:sta tai liittyvät tähän DSA:han., paitsi jos kyseessä on tahallisuudella tai törkeällä huolimattomuudella aiheutettu vahinko tai jos sovellettavassa laissa on muutoin tiukasti määrätty. Volvo ei myöskään ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat (i) Säännellyn Datan laittomasta tai luvattomasta käytöstäsi, (ii) siitä, että et ole toteuttanut asianmukaisia turvallisuus- ja pääsynvalvontatoimia, (iii) yhteensopivuusongelmista Säännellyn Datan ja sinun datasi tai järjestelmiesi välillä tai (iv) sinun tekemistäsi tai sinun puolesta tehdyistä muutoksista Säänneltyyn Dataan tai sen johdannaisista. Poislukien tahallisuudesta tai törkeästä huolimattomuudesta johtuvat vahingot, Volvon tästä DSA:sta johtuva tai tähän DSA:han liittyvä kokonaisvastuu, olipa kyse sitten sopimusvastuusta, vahingonkorvauksesta (mukaan lukien huolimattomuus) tai muusta vastuusta, ei missään tapauksessa voi ylittää seuraavista vaihtoehdoista korkeampaa summaa: (i) 100 euroa tai (ii) vahingon aiheuttanutta tapahtumaa edeltäneen kahdentoista (12) kuukauden aikana Liitteen 1 nojalla maksettuja maksuja.

6.2. Kumpikin osapuoli vastaa itsenäisesti sovellettavan lainsäädännön, mukaan lukien EU:n datasäädöksen ja tietosuoja-asetuksen, mukaisten velvoitteidensa täyttämisestä. Sitoudut korvaamaan Volvolle, sen toimihenkilöille, johtajille, osakkeenomistajille, edeltäjille, oikeudellisille seuraajille, työntekijöille, asiamiehille, tytäryhtiöille ja osakkuusyrityksille kaikki Volvoa vastaan esitetyt vaatimukset, vahingot, menetykset, vastuut, vaateet tai kulut (mukaan lukien asianajopalkkiot) sekä pitämään Volvon ja muut edellä mainitut tahot vapaina kaikista Volvoa vastaan esitetystä vaatimuksista, vahingoista, menetyksistä, vastuista, vaateista tai kuluista (mukaan lukien

asianajopalkkiot), jotka johtuvat tai liittyvät (i) tämän DSA:n minkä tahansa määräyksen rikkomisestasi; (ii) Säännellyn Datan väärinkäytöstäsi, mukaan lukien sen luvaton luovuttaminen kolmansille osapuolille tai luvattoman pääsyn antaminen siihen; tai (iii) kolmansien osapuolten väitteistä, joiden mukaan Säännellyn Datan käyttämisestä tai yhdistäminen muihin tietoihin tai järjestelmiin loukkaa yksityisyydensuojaa tai immateriaalioikeuksia tai rikkoo sovellettavia lakeja (mukaan lukien mutta ei rajoittuen tietosuojasetusta).

7. Voimassaolo ja irtisanominen

7.1. Tämä DSA on voimassa niin kauan kuin sinulla on oikeus käyttää Säänneltyä Dataa EU:n datasäädöksen nojalla ja noudatat tätä DSA:ta tai kunnes DSA irtisanoaan tämän kohdan 7 mukaisesti.

7.2. Kumpikin osapuoli voi irtisanoa tämän DSA:n ilmoittamalla siitä kirjallisesti toiselle osapuolelle, jos:

(i) toinen osapuoli rikkoo olennaisesti tämän DSA:n mukaisia velvoitteitaan eikä korjaa rikkomusta kohtuullisen ajan kuluessa siitä, kun on saanut kirjallisen ilmoituksen rikkomuksesta; tai
(ii) sinä lakkaat olemasta (a) käyttäjä esimerkiksi sen seurauksena, että verkkoon liitetyn tuotteen tai digitaalisen palvelun omistusoikeus tai käyttöoikeus siirtyy toiselle osapuolelle, tai (b) datan vastaanottajana toimiva kolmas osapuoli, koska voimassa oleva Säännellyn Datan käyttöä koskeva käyttäjävaltuutus on päättynyt tai vanhentunut.

7.3. Tämä DSA päättyy myös automaattisesti (i) verkkoon liitetyn tuotteen osalta, jos verkkoon liitetty tuote tuhoutuu tai poistetaan pysyvästi käytöstä tai jos verkkoon liitetty tuote menettää muutoin kykynsä tuottaa Säänneltyä Dataa, ja (ii) digitaalisen palvelun osalta, jos digitaalinen palvelu lopetetaan pysyvästi tai jos palvelu menettää muutoin peruuttamattomasti kykynsä tuottaa Säänneltyä Dataa.

7.4. Tämän DSA:n irtisanomisen tai voimassaolon päättymisen jälkeen oikeutesi käyttää Säänneltyä Dataa lakkaa välittömästi, ja sinun on lopetettava Pääsymenetelmän käyttö. Sinun on edelleen suojattava kaikki liikesalaisuudet ja käsiteltävä niitä Volvon luovutushetkellä antamien muiden sovittujen ohjeiden mukaisesti.

8. Muuta

8.1. Vakuutat Volvo Group Policy -vaatimusten mukaisesti, ettei myy, lisensoi, alilisensoi tai siirrä millään muulla tavalla suoraan tai välillisesti Venäjälle tai Venäjällä käytettäväksi mitään Volvon toimittamia immateriaalioikeuksia tai liikesalaisuuksia, jotka kuuluvat EU-asetuksen 833/2014 (muutoksineen) 12ga artiklan soveltamisalaan, mukaan lukien kaikki lisäykset, jotka saatetaan lisätä liitteeseen XL tai uusiin 12ga artiklaan liittyviin liitteisiin. Sitoudut myös sisällyttämään kolmansien osapuolten, kuten toimittajien, liikekumppaneiden jne. kanssa tekemiisi sopimuksiin (mukaan lukien mahdolliset alilisenssinsaajat) tai, jos tällaista sopimusta ei ole olemassa, tilauksiisi tai laskuihisi ehdon, joka kieltää heitä toimimasta samoin. Sitoudut myös ryhtymään kohtuullisiin muihin toimenpiteisiin estääksesi liikekumppaneitasi ja asiakkaitasi tekemästä samoin.

8.2. Et saa luovuttaa tai siirtää mitään tämän DSA:n mukaisia oikeuksiasi tai velvollisuuksiasi ilman Volvon etukäteen antamaa kirjallista suostumusta. Volvo voi luovuttaa ja/tai siirtää kaikki tämän DSA:n mukaiset oikeutensa ja velvollisuutensa.

8.3. Jos jokin tämän DSA:n osa todetaan pätemättömäksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi sovellettavan lain mukaan, mukaan lukien mutta ei rajoittuen edellä esitettyihin vastuunrajoituksiin, pätemättömän tai täytäntöönpanokelvottoman määräyksen katsotaan korvautuvan pätevällä ja täytäntöönpanokelpoisella määräyksellä, joka vastaa mahdollisimman hyvin alkuperäisen määräyksen sanamuotoa ja henkeä. DSA:n muut osat jäävät edelleen voimaan.

8.4. Huolimatta tämän DSA:n irtisanomisesta tai voimassaolon päättymisestä mistä tahansa syystä, kaikki määräykset, joiden pitäisi luonteensa vuoksi säilyä voimassa myös irtisanomisen tai voimassaolon päättymisen jälkeen, pysyvät täysin voimassa, mukaan lukien mutta ei rajoittuen sellaiset ehdot, jotka liittyvät Säännellyn Datan käyttöä ja jakamista koskeviin rajoituksiin.

9. Sovellettava laki ja riidat

9.1. Tähän DSA:han, mukaan lukien kohta 9.2, sovelletaan Ruotsin lakia, ja sitä tulkitaan Ruotsin lakien mukaisesti lukuun ottamatta sen lainvalintaperiaatteita, joiden mukaan sovellettaisiin minkä tahansa muun lainkäyttöalueen lakeja.

9.2. *Tästä DSA:sta aiheutuvat riidat ratkaistaan lopullisesti välitysmenettelyssä, jota hallinnoi Tukholman kauppakamarin välitysinstituutti ("SCC"). Nopeutettua välitysmenettelyä koskevia sääntöjä sovelletaan, ellei SCC harkintansa mukaan päättä, että Välitysmenettelysääntöjä sovelletaan, ottaen huomioon jutun vaikeusaste, riidan arvo ja muut olosuhteet. Jälkimmäisessä tapauksessa SCC päättää myös, onko välitysoikeus yksi- tai kolmijäseninen. Välitysmenettelyn paikka on Göteborg, Ruotsi. Välitysmenettelyn kieli on englanti (elleivät riidan Osapuolet toisin sovi).*

9.3. Kaikki kohdan 9.2 mukaisesti toteutetut välimiesmenettelyt, kaikki tällaisissa menettelyissä luovutetut tiedot ja kaikki asiakirjat, jotka riidan osapuoli tai välimiehet ovat toimittaneet tai antaneet tällaisissa menettelyissä, sekä kaikki tällaisten menettelyjen yhteydessä tehdyt tai julistetut päätökset ja tuomiot on pidettävä ehdottoman luottamuksellisina, eikä niitä saa käyttää muuhun tarkoitukseen kuin näihin menettelyihin tai tällaisten päätösten tai tuomioiden täytäntöönpanoon, eikä niitä saa luovuttaa kolmannelle osapuolelle ilman sen osapuolen, jota tiedot koskevat, etukäteen antamaa kirjallista suostumusta tai päätöksen tai tuomion osalta ilman kaikkien muiden riidan osapuolten etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.

Liite 1 - Datan vastaanottajina toimivien kolmansien osapuolten lisäehdot

1.1. Kun teet datan vastaanottajana toimivana kolmantena osapuolena, Volvon tarjoaman verkkoon liitetyn tuotteen ja/tai digitaalisen palvelun käyttäjän pyynnöstä, Volvolle pyynnön saada Säänneltyä Dataa, tiedostat ja hyväksyt, että tämän liitteen 1 ehdot ovat olennainen osa DSA:ta ja että niitä sovelletaan tällaiseen Säännellyn Datan toimittamiseen.

1.2. Vahvistat ja vakuutat, että sinua ei ole nimetty "portinvartijaksi" asetuksen (EU) 2022/1925 ("digimarkkinasäädös") 3 artiklan mukaisesti.

1.3. Volvo perii kohtuullisen korvauksen siitä, että se asettaa Säänneltyä Dataa saatavillesi datan vastaanottajana toimivana kolmantena osapuolena. Tieto korvauksesta, jota sovelletaan kyseessä olevaan Pääsymenetelmään kyseessä olevaan verkkoon liitettyyn tuotteeseen (tai tuotteisiin) ja digitaaliseen palveluun (tai palveluihin), sekä korvaukseen vaikuttavat tekijät (esim. datan määrä, muoto, luonne), ovat saatavilla osoitteessa [state the link where compensation information is available <https://...>]. Näitä tietoja voidaan ajoittain päivittää Volvon harkinnan mukaan. Kohtuullisesta pyynnöstäsi Volvo antaa lisätietoja sovellettavan korvauksen laskentaperusteista, mukaan lukien asiaankuuluvat tekijät tai arviot, joita on käytetty soveltuvien palkkioiden määrittämiseen.

1.4. Volvo lähettää sinulle laskun, jossa eritellään Säännellyn Datan käytön mahdollistamisesta aiheutuneet kulut. Kaikki maksut ilmoitetaan valuutassa [State the applicable currency SEK], eivätkä ne sisällä arvonlisäveroa tai vastaavia maksuja.

1.5. Elleivät osapuolet ole kirjallisesti toisin sopineet, sitoudut maksamaan laskutetun summan [30] päivän kuluessa laskutuspäivästä. Volvo lähettää laskut, kun se antaa sinulle pääsyn Säänneltyyn Dataan, tai jos pääsyä tarjotaan jatkuvasti, [Please choose the applicable alternative "monthly or quarterly" kuukausittain tai neljännesvuosittain], tai Volvon kirjallisesti määrittelemällä tavalla.

1.6. Jos Pääsymenetelmän käyttöönotto edellyttää valmistelevia toimenpiteitä tai lisätoimia, Volvo voi lykätä laskun lähettämistä, kunnes nämä toimenpiteet on saatettu päätökseen, jolloin Volvo lähettää laskun. Kyseiseen laskuun sovelletaan kaikkia tässä esitettyjä maksuehtoja.

1.7 Sinun on Volvon pyynnöstä toimitettava viipymättä kaikki lisätiedot tai päivitetty laskutustiedot tai asiakirjat, joita Volvo tarvitsee laskujen laatimiseksi, maksujen käsittelemiseksi tai sovellettavien lakisääteiden tai verovaatimusten noudattamiseksi.

1.8. Jos tämän liitteen mukainen maksu viivästyy, sinun on maksettava viivästyneelle määrälle viivästyskorkoa siitä päivästä, jona maksu alun perin erääntyi, siihen päivään asti, jona maksu on suoritettu kokonaisuudessaan, sovellettavan lain salliman korkokannan mukaisesti. Koron maksamisvelvollisuutta sovelletaan kaikkien muiden DSA:n tai sovellettavan lain mukaisten Volvon oikeussuojakeinojen ohella.

1.9. Datan vastaanottajana et saa:

(i) (datan saamiseksi) antaa Volvolle vääriä tietoja, käyttää harhaanjohtavia tai pakottavia keinoja tai väärinkäyttää aukkoja Säänneltyä Dataa suojaamaan suunnitellussa Volvon teknisessä infrastruktuurissa; tai

(ii) laiminlyödä sovittujen sopimuksenmukaisten teknisten tai organisatoristen toimenpiteiden ylläpitoa; tai

(iii) muuttaa tai poistaa ilman Volvon suostumusta teknisiä suojatoimenpiteitä, joita Volvo soveltaa estääkseen luvattoman pääsyn Säänneltyyn Dataan ja varmistaakseen tämän DSA:n noudattamisen; tai

(iv) käyttää saatua Säänneltyä Dataa luvattomiin tarkoituksiin tämän DSA:n vastaisesti; tai

(v) käyttää Säänneltyä Dataa sellaisen tuotteen kehittämiseen, joka kilpailee verkkoon liitetyn tuotteen kanssa, tai jakaa Säänneltyä Dataa kolmannelle osapuolelle tätä tarkoitusta varten;

(vi) käyttää Säänneltyä Dataa saadaksesi tietoa Volvon tai tapauksesta riippuen minkä tahansa sen tytäryhtiön (AB Volvo (publ) ja AB Volvon määräysvallassa suoraan tai epäsuorasti olevan yrityksen) taloudellisesta tilanteesta, varoista ja tuotantomenetelmistä tai niiden käyttämästä Säännellystä Datasta;

(vii) käyttää Säänneltyä Dataa tavalla, joka vaikuttaa haitallisesti verkkoon liitetyn tuotteen tai minkä tahansa digitaalisen palvelun turvallisuuteen;

(viii) sen estämättä, mitä tietosuoja-asetuksen 22 artiklan 2 kohdan a ja c alakohdassa säädetään, käyttää Säänneltyä Dataa luonnollisten henkilöiden profilointiin, ellei tämä ole tarpeen pyynnön esittäneen käyttäjän pyytämän palvelun tarjoamiseksi.

(ix) jakaa Säänneltyä Dataa sellaiselle kolmannelle osapuolelle, jota pidetään asetuksen (EU) N:o 2022/1925 3 artiklassa tarkoitettuna portinvartijana.

1.10. Vahvistat ja vakuutat, että olet EU:n datasäädöksen 9.4 artiklassa tarkoitettu pieni tai keskisuuri yritys tai voittoa tavoittelemattoman tutkimusorganisaatio, jos olet näin ilmoittanut. Sitoudut ilmoittamaan Volvolle ilman aiheutonta viivytystä, jos et enää ole EU:n datasäädöksen 9.4 artiklassa tarkoitettu pieni tai keskisuuri yritys tai voittoa tavoittelematon tutkimusorganisaatio. Sinun on Volvon pyynnöstä viipymättä toimitettava Volvolle todisteet, jotka osoittavat, että sinut voidaan luokitella EU:n datasäädöksen 9.4 artiklassa tarkoitetuksi pieneksi tai keskisuureksi yritykseksi tai voittoa tavoittelemattomaksi tutkimusorganisaatioksi. Jos et Volvon kohtuullisen näkemyksen mukaan ole EU:n datasäädöksen 9.4 artiklassa tarkoitettu pieni tai keskisuuri yritys tai voittoa tavoittelematon tutkimusorganisaatio, Volvo pidättää oikeuden periä sinulta kaikki asiaankuuluvat maksut takautuvasti EU:n datasäädöksen 9 artiklan mukaisesti.

1.11. Volvo voi keskeyttää pääsyn Säänneltyyn Dataan, jos et maksa erääntynyttä ja riidatonta laskua, tämän kuitenkaan rajoittamatta muita DSA:n mukaisia oikeuksia ja oikeussuojakeinoja. Ennen tällaista keskeyttämistä Volvo antaa sinulle kirjallisen ilmoituksen, jossa eritellään erääntynyt summa ja annetaan kohtuullinen määräaika maksuhäiriön korjaamiseksi. Jos et suorita vaadittua maksua määritellyn ajan kuluessa, Volvo voi välittömästi keskeyttää Säännellyn Datan toimittamisen ilman erillistä ilmoitusta.

1.12. Sen estämättä, mitä tässä liitteessä on mahdollisesti toisin mainittu, Volvo ei välttämättä voi lähettää laskuja maksettavaksi tulevia korvauksista sellaisena aikana, kun datan vastaanottajana toimivia kolmansia osapuolia koskevia laskutuskäytäntöjä vielä valmistellaan tai otetaan käyttöön. Tällaisissa tapauksissa Volvo toimittaa sen sijaan sinulle raportin kertyneistä korvauksista. Sinun on maksettava kaikki tänä aikana kertyneet ja raportoidut korvaukset sen jälkeen, kun Volvo aloittaa laskujen lähettämisen, jolloin niihin sovelletaan tässä liitteessä vahvistettuja vakiomaksuehtoja.